

32010R0092

L 31/4

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

3.2.2010.

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 92/2010**od 2. veljače 2010.****o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom s državama nečlanicama, u pogledu razmjene podataka između carinskih tijela i državnih tijela za statistiku, sastavljanja statistike i procjene kakvoće****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom s državama nečlanicama i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1172/95⁽¹⁾, a posebno njezin članak 6. stavak 1., članak 7. stavak 3., članak 8. stavak 3. i članak 9. stavak 3.,

budući da:

- (1) Uredbom (EZ) br. 471/2009 utvrđen je zajednički okvir za sustavnu izradu europske statistike u vezi s vanjskom trgovinom s državama nečlanicama.
- (2) Potrebno je odrediti postupke za razmjenu podataka među carinskim tijelima i državnim tijelima za statistiku, kako bi se osiguralo sveobuhvatno sastavljanje statistike vanjske trgovine.
- (3) Potrebno je donijeti odredbe o sastavljanju mjesečne statistike kako bi se dobili usklađeni i usporedivi podaci iz svih država članica, uključujući pravila za prilagodbu zakašnjele i nepotpune evidencije i podataka na koje se primjenjuju odredbe povjerljivosti.
- (4) Kako bi se mogla procijeniti kakvoća statistike upućene Komisiji (Eurostatu), potrebne su provedbene mjere u vezi s modalitetima i strukturom izvještaja o kakvoći.
- (5) Mjere predviđene u ovoj Uredbi su u skladu s mišljenjem Odbora za statistiku koje se odnosi na vanjsku trgovinu s državama nečlanicama,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.***Modaliteti razmjene podataka između carinskih tijela i državnih tijela za statistiku**

1. Nacionalna carinska tijela svojim državnim tijelima za statistiku bez odlaganja te najkasnije tijekom mjeseca koji

slijedi nakon mjeseca u kojem su carinske deklaracije prihvaćene ili su bile predmetom odluka carina koje se na njih odnose, osiguravaju evidenciju uvoza i izvoza iz carinskih deklaracija priloženih uz njih.

2. S učinkom od datuma provedbe mehanizma za uzajamnu razmjenu podataka elektroničkim putem sukladno članku 7. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 471/2009, carinska tijela jamče dnevne preslike podataka iz carinskih deklaracija, priloženih uz njih, carinskim tijelima one države članice koja je u evidenciji navedena kao:

- (a) odredišna država članica, pri uvozu;
- (b) država članica stvarnog izvoza, pri izvozu.

Carinska tijela u odredišnoj državi članici, pri uvozu, i države članice stvarnog izvoza, pri izvozu, prosljeđuju bez odlaganja svojim državnim tijelima za statistiku evidenciju o uvozu i izvozu, dobivenu iz carinskih deklaracija, najkasnije u mjesecu koji slijedi nakon mjeseca u kojem su deklaracije prihvaćene ili su bile predmetom odluka carina koje se na njih odnose.

3. Carinska tijela državnim tijelima za statistiku dostavljaju pregledanu evidenciju o uvozu i izvozu, ako su već pribavljeni podaci izmijenjeni ili promijenjeni.

4. Na zahtjev državnih tijela za statistiku, carinska tijela provjeravaju točnost i potpunost evidencije o uvozu i izvozu koju su im dostavila.

*Članak 2.***Sastavljanje europske statistike o uvozu i izvozu robe**

1. Državna tijela za statistiku sastavljaju mjesečnu statistiku na temelju:

- (a) evidencije o uvozu i izvozu koju su dostavila carinska tijela sukladno članku 1.;

⁽¹⁾ SL L 152, 16.6.2009., str. 23.

(b) podataka koje je gospodarski subjekt dostavio u slučaju pojednostavnjenja carinskih formalnosti u skladu s člankom 4. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 471/2009;

(c) izvora podataka za posebnu robu i kretanja u skladu s člankom 4. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 471/2009.

2. Državna tijela za statistiku sastavljaju statistiku vanjske trgovine po:

(a) državi članici koja sastavlja statistiku, navodeći državu članicu koja Eurostat izvješćuje o statistici vanjske trgovine;

(b) izvještajnom razdoblju;

(c) trgovinskim tokovima;

(d) statističkoj vrijednosti u nacionalnoj valuti bez decimala;

(e) količini izraženoj u kilogramima bez decimala;

(f) količini izraženoj u dodatnim mjernim jedinicama;

(g) oznaci robe;

(h) državi članici kojoj je podnesena carinska deklaracija;

(i) određenoj državi članici pri uvozu. Međutim, za navedenu evidenciju o uvozu u kojoj carinski podaci o određenoj državi članici nisu dostupni, potrebno je naznačiti QV kao oznaku zemlje, kada se pretpostavlja da je određena država članica različita od države članice kojoj je carinska deklaracija podnesena;

(j) državi članici stvarnog izvoza pri izvozu. Međutim, za navedenu evidenciju o izvozu u kojoj carinski podaci o državi članici stvarnog izvoza nisu dostupni, potrebno je naznačiti QV kao oznaku zemlje, kada se pretpostavlja da je država članica stvarnog izvoza različita od države članice kojoj je carinska deklaracija podnesena;

(k) zemlji podrijetla pri uvozu;

(l) zemlji otpreme/izvoza pri uvozu. Međutim, ako je zemlja otpreme/izvoza država članica, zemlja podrijetla navodi se u slučaju robe koja nije podrijetlom iz EU-a ili, u suprotnom, upotrebljava se oznaka zemlje QW;

(m) zemlji posljednjeg poznatog odredišta pri izvozu;

(n) statističkom postupku;

(o) jednoznamenastoj ili dvoznamenkastoj oznaci vrste transakcije. Međutim, u slučaju evidencije u kojoj podaci o vrsti transakcije nisu dostupni, potrebno je navesti jednoznamenastu oznaku 0;

(p) dodijeljenoj preferencijalnoj oznaci pri uvozu;

(q) vrsti prijevoza na granici;

(r) internoj vrsti prijevoza;

(s) kontejneru.

3. Statistika sadrži prilagodbe zakašnjele i nepotpune evidencije. U prilagodbama se navodi statistička vrijednost najmanje sa raščlambom na zemlju partnera, oznaku robe na razini poglavlja kombinirane nomenklature i mjesečno izvještajno razdoblje. Prilagodbe se temelje na pouzdanim i stručnim znanstvenim metodama.

4. Države članice mogu prikupiti manje detaljne informacije nego što je navedeno u članku 6. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 471/2009 za pojedinačne transakcije ispod praga statističke vrijednosti. Međutim, Komisiji (Eurostatu) se minimalno šalju podaci o ukupnoj mjesečnoj vrijednosti statistike uvoza i izvoza.

5. Statistika sadrži podatke na koje se odnose odredbe o povjerljivosti u državi članici. Državna tijela za statistiku označavaju one podatke koje treba smatrati povjerljivima tako da je moguće pružiti što je moguće više informacija, barem na razini poglavlja kombinirane nomenklature, pod uvjetom da je time zajamčena povjerljivost.

Članak 3.

Procjena kakvoće

1. Sukladno kriteriju kakvoće utvrđenom u članku 9. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 471/2009, Komisija (Eurostat) provodi godišnju procjenu kakvoće na temelju pokazatelja kakvoće i zahtjeva, koje je prethodno dogovorila s državnim tijelima za statistiku.

2. Komisija (Eurostat) priprema djelomično ispunjen prijedlog izvještaja o kakvoći za svaku državu članicu. Prijedlozi izvještaja o kakvoći šalju se državama članicama najkasnije do 30. studenoga nakon izvještajne godine.

3. Države članice dostavljaju Komisiji (Eurostatu) svoje izvještaje o kakvoći, koje su ispunile u potpunosti, u roku od 8 tjedana od primitka prethodno djelomično ispunjenih izvještaja o kakvoći.

4. Komisija (Eurostat) procjenjuje kakvoću statistike poslana na temelju podataka i izvještaja o kakvoći koje su dostavile države članice, te priprema izvještaje o procjeni za svaku državu članicu.

5. Komisija (Eurostat) priprema i šalje sažetak izvještaja o kakvoći, kojim su obuhvaćene sve države članice. On uključuje glavne pokazatelje kakvoće i informacije prikupljene putem izvještaja o kakvoći.

Članak 4.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2010.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 2. veljače 2010.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO
